



联合国

ICCD/COP(12)/18



防治荒漠化公约

Distr.: General
29 July 2015
Chinese
Original: English

缔约方会议

第十二届会议

2015年10月12日至23日，土耳其安卡拉

临时议程项目3(c)(二)

在国家、分区域和区域层面有效执行《公约》

确保获得额外投资：与资金机制的关系

与全球环境基金的协作

《联合国防治荒漠化公约》与全球环境基金之间的谅解备忘录

秘书处的说明

概要

缔约方在第11/COP.11号决定第12段中请执行秘书与全球环境基金(环境基金)首席执行官协商，为《联合国防治荒漠化公约》与环境基金之间的现有谅解备忘录编写修订草案，并向缔约方会议第十二届会议报告拟就此事项提出的修订草案。

请缔约方会议审议谅解备忘录修订草案，并酌情采取行动。

GE.15-12863 (C) 260815 270815



请回收



目录

	段次	页次
一. 导言	1-3	3
二. 结论和建议	4	3

一. 引言

1. 缔约方会议在第 11/COP.10 号决定中请执行秘书与全球环境基金（环境基金）首席执行官协商，讨论是否需要修改《联合国防治荒漠化公约》（《防治荒漠化公约》）和环境基金之间现有的谅解备忘录（备忘录），同时根据最近的动态讨论可能的建议，并且向缔约方会议第十一届会议提交报告。
2. 缔约方会议在第 11/COP.11 号决定中请执行秘书与环境基金首席执行官协商，为《防治荒漠化公约》与环境基金之间的现有备忘录编写修订草案，并向缔约方会议第十二届会议报告拟就此事项提出的修订草案。
3. 《防治荒漠化公约》和环境基金秘书处就此事项进行了协商，对要求的修订达成了一致意见。修订内容见下表，供缔约方会议审议。

谅解备忘录拟议修订

备忘录章节	原案文	拟议修订
序言	参考相关文件和决定时使用“忆及”	参考相关文件和决定时使用“而” 增加新的案文，以纳入最近缔约方会议的相关决定
定义		纳入“土地退化”的定义
连贯性	提及“环境基金可持续土地管理业务方案”	提及“土地退化重点领域”
报告		增加有关执行缔约方会议决定的项目
解释		将这一节重命名为“解决争端”
其他		增加有关公开披露政策的新的一节
修订	要求缔约方会议和环境基金理事会的批准	建议任何时候都由环境基金和《防治荒漠化公约》秘书处通过书面协定进行修订
撤销		将这一节重命名为“终止”并予以修订
效力		增加有关备忘录生效的新的一节

二. 结论和建议

4. 将请缔约方会议审议《防治荒漠化公约》和环境基金之间的备忘录修订草案，并酌情采取行动。